



ASSOCIAZIONE PRIX CLARA ITALIA
Via Scipione dal Ferro 4 - 40138 Bologna
+39 051 3941511

Prix Clara Italia oltre confine

Regolamento del concorso

ARTICOLO 1. Società organizzatrice

Edb e Marietti, Società Editoriale il portico Bologna, società per azioni con capitale sociale di 4.050.000, n. di iscrizione al Registro Imprese di Bologna: numero 566252, con sede legale in via Scipione Dal Ferro 4, 40138, Bologna (da qui in avanti Il Portico spa) organizza un concorso di RACCONTI intitolato PRIX CLARA ITALIA, di cui una sezione è dedicata a ragazzi e ragazze che vivono all'estero e scrivono in lingua italiana (da qui in avanti Concorso)

ARTICOLO 2. Partecipazione

2.1 La partecipazione al Concorso è aperta a tutte le persone di età compresa tra i 13 compiuti al 1° gennaio 2023 e i 18 anni compiuti al 31 dicembre, che risiedono e/o vivono all'estero

2.2 Ogni persona può partecipare con un solo racconto scritto in lingua italiana

2.3 Nel caso di partecipanti minorenni, la partecipazione al Concorso è soggetta all'autorizzazione di un genitore o di un tutore legale. Sono escluse le persone che abbiano partecipato all'elaborazione diretta o indiretta del Concorso, come anche i membri della loro famiglia.

2.4 La partecipazione al Concorso implica l'accettazione totale e senza riserve del presente

2.5 Tutte le eventuali difficoltà pratiche di interpretazione o di applicazione saranno risolte dal Portico. Le candidature con dati incompleti, non conformi al regolamento o ricevute oltre la data limite di partecipazione non saranno prese in considerazione.

Salvo le domande sul regolamento, non si risponderà ad alcuna domanda scritta o telefonica relativa al funzionamento del Concorso.

ARTICOLO 3. Iscrizione e durata

L'iscrizione al Concorso è aperta fino al 12 gennaio 2024 incluso.

La partecipazione è gratuita e non prevede alcun obbligo di acquisto.

Il Portico spa si riserva di rinviare, modificare, annullare o rinnovare il Concorso e i premi in palio se le circostanze lo richiedano. In ogni caso non potrà essergli imputata alcuna responsabilità.



ASSOCIAZIONE PRIX CLARA ITALIA
Via Scipione dal Ferro 4 · 40138 Bologna
+39 051 3941511

ARTICOLO 4. Modalità di partecipazione

Per partecipare al Concorso è obbligatorio iscriversi.

Per l'iscrizione il candidato deve

- a) indicare in carta bianca i dati personali: nome, cognome, data di nascita, indirizzo postale e indirizzo mail; firmare un'autodichiarazione nella quale si espone di aver scritto il testo senza l'aiuto di terzi e presentare una dichiarazione di autorizzazione di un genitore o di un tutore legale;
- b) scrivere un solo racconto inedito e originale in lingua italiana da 7500 a 30000 caratteri, spazi compresi, che rifletta sogni, preoccupazioni e pensieri, e che appartenga a uno dei generi qui elencati solo in maniera esemplificativa: fantascienza, storico, poli ziesco, d'amore, avventura (da qui in avanti il Racconto).
- c) spedire il Racconto, il foglio delle informazioni personali, l'autodichiarazione e l'autorizzazione del genitore o del tutore legale al Portico spa via posta racco mandata a/r all'indirizzo: via Scipione Dal Ferro 4, 40138, Bologna (farà fede il timbro postale di invio dei manoscritti); o per via elettronica all'indirizzo email: prixclaraitalia@ilporticoeditoriale.it.

I Racconti inviati senza la documentazione completa o in modalità diversa da quella sopra indicata non saranno accettati.

L'iscrizione incompleta, non formalmente corretta in una delle sue parti, o spedita dopo il termine di scadenza verrà ritenuta nulla.

I partecipanti sono ritenuti responsabili della correttezza di ogni informazione fornita.

ARTICOLO 5. Designazione dei vincitori

5.1 Alla fine del Concorso e tra le partecipazioni valide, conformi al presente Regolamento e inviate entro i termini di chiusura stabiliti, una giuria composta da personalità del mondo della letteratura, dell'editoria e del giornalismo si riunirà per selezionare un massimo di 10 (dieci) vincitori secondo i criteri seguenti:

tema, target, genere

originalità

creatività

coerenza della storia

grammatica e ortografia

Se uno dei membri della giuria non è in grado di svolgere questo ruolo per qualunque ragione, Il Portico spa si riserva il diritto di sostituirlo con chiunque di sua scelta.



ASSOCIAZIONE PRIX CLARA ITALIA
Via Scipione dal Ferro 4 - 40138 Bologna
+39 051 3941511

Il Portico spa potrà anche, a sua discrezione, modificare il numero dei membri della giuria (aggiungerne o toglierne), fatto che il partecipante riconosce espressamente.

5.2 I vincitori saranno avvisati personalmente per email all'indirizzo indicato in sede di iscrizione nel mese successivo alla deliberazione della giuria.

La lista dei vincitori sarà pubblicata sui social e sul sito Internet del Portico spa e di Marietti1820.

Non sarà inviata alcuna comunicazione ai partecipanti non vincitori.

ARTICOLO 6. Premio

6.1 I vincitori del Concorso saranno invitati a una serata di gala organizzata a Bologna dal Portico spa nel corso della primavera 2024 (da qui in avanti Gala) in cui riceveranno il Premio Clara, creato nel 2006 dalla società francese Éditions Héloïse D'Ormesson, in memoria di Clara, una giovane ragazza morta all'età di 13 anni a seguito di una malformazione. Ai vincitori non residenti a Bologna Il Portico spa riconoscerà un rimborso per le spese di viaggio.

Tutte le altre spese sostenute per il Concorso o per il soggiorno necessario alla partecipazione al Gala, come quelle per l'alloggio o i pasti non saranno rimborsate.

6.2 I Racconti dei vincitori saranno pubblicati da Marietti1820 e raccolti in un'opera (da qui in avanti l'Opera), a condizione che ciascuno dei vincitori rispetti le disposizioni dell'articolo 7 e che venga firmato il relativo contratto di edizione in cui saranno fissati i diritti ceduti dai vincitori sul loro scritto e le relative condizioni.

Marietti1820 sarà l'unico curatore dell'Opera e deciderà autonomamente la forma, il formato, la presentazione, il titolo, la rilegatura, i mezzi di commercializzazione e di promozione. Il premio non può essere scambiato con altri premi, né con denaro, né con altri beni o servizi, su richiesta dei partecipanti.

Il premio offerto ai vincitori è nominativo e non può essere attribuito a un'altra persona. Poiché il libro è un'opera di beneficenza, il ricavato della sua vendita sarà devoluto agli ospedali Sant'Orsola di Bologna e Bambino Gesù di Roma.

ARTICOLO 7. Proprietà intellettuale

7.1 In virtù della loro partecipazione al Concorso, i vincitori autorizzano Il Portico spa a riprodurre e utilizzare il loro nome, cognome e fotografia sul sito mariettieditore.it e sui relativi social, e sul sito e sui social di qualsiasi partner del Portico spa, nonché su qualsiasi materiale promozionale relativo al Concorso e al libro pubblicato da Marietti1820 che riporta le notizie dei vincitori, senza che tale utilizzo conferisca ai vincitori alcun diritto a una remunerazione o a qualsiasi altro vantaggio.



ASSOCIAZIONE PRIX CLARA ITALIA
Via Scipione dal Ferro 4 - 40138 Bologna
+39 051 3941511

7.2 Partecipando al Concorso, i vincitori cedono al Portico spa, in via esclusiva e per tutta la durata i diritti d'autore, i diritti di sfruttamento, riproduzione, rappresentazione e adattamento del loro Racconto in tutte le lingue e in tutto il mondo, con tutti i mezzi, in tutte le forme e su tutti i supporti necessari alla pubblicazione del Libro da parte di Marietti1820, conformemente al contratto di edizione di cui all'art. 6.

Ogni vincitore dichiara di essere l'unico autore del suo racconto, di possedere i diritti di sfruttamento del suo racconto, che il suo racconto è inedito e originale e che è anche libero

da diritti. Ogni vincitore garantisce e manleva il Portico spa contro qualsiasi reclamo o azione legale intentata da terzi in relazione al racconto. Tale cessione sarà oggetto di un contratto editoriale separato stipulato tra i vincitori e il Portico spa.

ARTICOLO 8. Responsabilità

8.1 Il Portico spa non potrà essere ritenuto responsabile in caso di problemi di consegna o smarrimento del plico postale, o del malfunzionamento della rete Internet che impediscano il corretto svolgimento del Concorso, in particolare a causa di circostanze

8.2 Il Portico spa si riserva il diritto, se le circostanze lo richiedono, di abbreviare, prolungare, modificare, interrompere, rinviare o annullare il Concorso senza che possa esserne ritenuto

8.3 Il Portico spa si riserva il diritto di effettuare qualsiasi controllo utile sull'identità dei partecipanti, in particolare per verificare la veridicità delle informazioni fornite al momento della

ARTICOLO 9. Rimborso

9.1 Le spese sostenute per la partecipazione al Concorso (ad esempio spese postali, spese di connessione a Internet, eccetera) non saranno rimborsate dal Portico spa.

ARTICOLO 10. Dati personali

Questo articolo informa i partecipanti sulle procedure di raccolta e utilizzo dei loro dati personali e sulle opzioni a loro disposizione a questo proposito.

10.1 Cosa sono i dati personali?

I dati personali sono informazioni che consentono di identificare il partecipante come persona fisica o di riconoscerlo, direttamente o indirettamente.

Possono includere cognome, nome, data di nascita, sesso, indirizzo postale, indirizzo email, numero di telefono, ecc.



ASSOCIAZIONE PRIX CLARA ITALIA
Via Scipione dal Ferro 4 - 40138 Bologna
+39 051 3941511

Al momento della partecipazione al Concorso, sarà richiesto a ogni partecipante di fornire dei dati personali, ad esempio compilando il modulo di iscrizione.

La compilazione di questi dati è obbligatoria per partecipare al Concorso. Lo scopo di questi dati è quello di:

registrarsi come partecipante

contattare il partecipante per informarlo dell'eventuale vincita nell'ambito del Concorso

rispondere a eventuali richieste da parte del partecipante

10.2 Chi può utilizzare questi dati personali?

I dati personali del partecipante vengono raccolti dal Portico spa al momento della partecipazione al Concorso. Tali dati sono destinati al Portico spa in quanto società responsabile del trattamento, e possono essere comunicati a terzi a determinate condizioni.

I dati personali del partecipante potranno essere trasmessi a qualsiasi società terza che il Portico spa abbia designato come subappaltatore per svolgere per suo conto i servizi necessari al corretto svolgimento e all'organizzazione del Concorso.

I dati personali del partecipante possono essere utilizzati da terzi solo se il partecipante ha dato il suo consenso.

In alcuni casi previsti dalla legge, i dati personali del partecipante possono essere trasmessi a terzi legalmente legittimati ad accedervi su richiesta specifica di un'autorità giudiziaria, autorità amministrativa, fornitore di accesso a Internet o terzi che emettono un cookie registrato nel terminale del partecipante (un'agenzia pubblicitaria esterna, un altro editore ecc.).

La società organizzatrice può inoltre essere tenuta a comunicare i dati personali a terzi qualora tale misura sia necessaria per tutelare e/o difendere i diritti della società organizzatrice in qualità di titolare del trattamento, per garantire l'osservanza delle presenti disposizioni, o per proteggere i diritti e/o gli interessi del partecipante o quelli del pubblico, a condizione che tale trasmissione sia autorizzata dalla legge.

In caso di cessione a terzi di tutta o parte del Portico spa, la società si riserva il diritto di trasferire le informazioni dell'utente come bene venduto o ceduto.

10.3 Accesso, modifica, cancellazione dei dati personali del partecipante

In conformità con il Regolamento sulla protezione dei dati, ed entro i limiti stabiliti in parti colare dagli articoli da 12 a 22 del RGPD:

il partecipante ha il diritto di chiedere l'accesso ai dati personali che lo riguardano, nonché la rettifica o la cancellazione di tali dati;

ha inoltre il diritto di opporsi al trattamento dei suoi dati personali, di chiederne la limitazione e il diritto alla portabilità dei dati personali

Infine, ha in ogni caso il diritto di definire direttive generali o specifiche sulla sorte dei suoi dati personali dopo la sua morte.



ASSOCIAZIONE PRIX CLARA ITALIA
Via Scipione dal Ferro 4 - 40138 Bologna
+39 051 3941511

Può esercitare questi diritti scrivendo alla società organizzatrice al seguente indirizzo Il Portico spa, via Scipione Dal Ferro 4, 40138, Bologna.

La revoca del consenso non compromette la liceità del trattamento basato sul consenso prestato prima di tale revoca.

Se il partecipante non è in grado di accedere, modificare o cancellare le sue informazioni online, può esercitare la sua richiesta per posta al seguente indirizzo Il Portico spa, via Scipione Dal Ferro 4, 40138, Bologna.

Al fine di evitare accessi, modifiche o cancellazioni non autorizzati, o per evitare qualsiasi usurpazione di identità, il partecipante deve, per quanto possibile, fornire una prova della sua identità. In caso di dubbi su di essa, potrà essere richiesta la copia di un documento d'identità. Qualsiasi richiesta abusiva, manifestamente infondata o eccessiva può essere respinta.

La richiesta deve anche specificare l'indirizzo al quale deve essere inviata la risposta; in caso contrario, la risposta sarà inviata all'eventuale indirizzo precedentemente comunicato alla società organizzatrice. La risposta sarà inviata al richiedente entro un mese dal ricevimento della richiesta. Tale termine può essere prorogato di due mesi, tenuto conto della complessità o del numero delle richieste.

I partner della società organizzatrice sono responsabili dell'uso che fanno dei dati personali dei partecipanti e del rispetto dei loro diritti, compreso il diritto di non ricevere più offerte da parte loro.

In caso di cancellazione dei dati personali dei partecipanti, questi ultimi riconoscono che non potranno partecipare al Concorso né ricevere alcuna vincita da tale Concorso.

10.4 Durata del trattamento dei dati personali da parte del Portico spa.

I dati personali dei partecipanti sono conservati dal Portico spa e/o da eventuali fornitori di servizi per la stretta esecuzione del Concorso e sono conservati per il tempo strettamente necessario al conseguimento delle finalità per le quali sono stati raccolti, in conformità alla normativa vigente.

10.5 Trattamento e conservazione dei dati personali

I dati personali dei partecipanti sono trattati dalla società organizzatrice o dai suoi fornitori di servizi sul territorio dell'Unione Europea/Italia e non vengono trasferiti, per quanto possibile, in paesi terzi.

10.6 Chi contattare per i dati dei partecipanti

Per tutte le questioni relative ai dati personali dei partecipanti, questi ultimi possono rivolgersi al Responsabile della protezione dei dati, autorizzato a trattare tutte le questioni relative alla protezione dei dati personali. I suoi dati di contatto sono i seguenti: protocollo@gpdp.it. Se non si riceve una risposta soddisfacente alla propria richiesta, è possibile presentare un reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, che è l'autorità di regolamentazione incaricata di garantire il rispetto della normativa sulla protezione dei dati personali in Italia, a questi indirizzi: Responsabile della Protezione dei dati personali, Piazza Venezia, 11, 00187, Roma, email: rpd@gpdp.it

ARTICOLO 11. Copia del presente regolamento



ASSOCIAZIONE PRIX CLARA ITALIA
Via Scipione dal Ferro 4 - 40138 Bologna
+39 051 3941511

Si ricorda che il fatto di partecipare implica la pura e semplice accettazione del presente regolamento.

Una copia scritta del regolamento viene inviata gratuitamente a chiunque ne faccia richiesta. Tale richiesta deve essere inviata, esclusivamente per posta, al seguente indirizzo Il Portico spa

– “Prix Clara Italia” – via Scipione Dal Ferro 4 – Ingresso H – 40138 – Bologna.

Non sarà data risposta ad altre richieste orali relative al Concorso.

ARTICOLO 12. Controversie

Il presente regolamento è soggetto al diritto italiano.

Qualsiasi controversia o reclamo relativo al Concorso, ad eccezione delle cause indicate all'articolo 10 del presente regolamento, deve essere presentato per iscritto e non potrà essere preso in considerazione dopo un mese dalla data di chiusura del Concorso.

Si ricorda che qualsiasi difficoltà pratica nell'applicazione o nell'interpretazione del presente regolamento sarà decisa dal Portico spa.

Qualsiasi controversia che dovesse sorgere in relazione al Concorso sarà sottoposta ai tribunali competenti.